²⁶Non est discipulus super magistrum, nec servus super dominum suum. ²⁵Sufficit discipulo, ut sit sicut magister eius: et servo, sicut dominus eius. Si Patrem familias Beelzebub vocaverunt: quanto magis domesticos eius? ²⁶Ne ergo timueritis eos: Nihil enim est opertum, quod non revelabitur: et occultum, quod non scietur. ²⁷Quod dico vobis in tenebris, dicite in lumine: et quod in aure auditis, praedicate super tecta.

²⁸Et nolite timere eos, qui occidunt corpus, animam autem non possunt occidere: sed potius timete eum, qui potest et animam, et corpus perdere in gehennam.

²⁸Nonne duo passeres asse vaeneunt: et unus ex illis non cadet super terram sine patre vestro?

²⁶Vestri autem capilli capitis omnes numerati sunt.

²⁷Nolite ergo timere: multis passeribus meliores estis vos.

²⁸Omnis ergo, qui confitebitur me coram hominibus, confitebor et ego eum coram Patre meo, qui in caelis est:

²⁸Qui autem negaverit me coram hominibus, negabo et ego eum coram Patre meo, qui in caelis est.

²⁴Non vi ha discepolo da più del maestro, nè servo da più del suo padrone. ²⁵Basti al discepolo di essere come il maestro: e al servo di essere come il padrone. Se hanno chiamato Beelzebub il padrone di casa, quanto più i suoi domestici? ²⁶Non abbiate dunque paura di loro. Poichè nulla vi è di nascosto che non debba essere rivelato, e niente d'occulto che non s'abbia a sapere. ²⁷Dite in pieno giorno quello che io vi dico all'oscuro: e predicate sui tetti quel che vi è stato detto in un orecchio.

28E non temete coloro che uccidono il corpo, e non possono uccider l'anima: ma temete piuttosto colul che può mandar in perdizione e anima e corpo all'inferno. Non è egli vero che due passerotti si vendono un asse? eppure un solo di questi non cascherà per terra senza del Padre vostro? 3º Ora fino i capelli del vostro capo sono tutti contati. 31 Non temete adunque: voi sorpassate di pregio un gran numero di passerotti. 32 Chiunque pertanto mi confesserà dinanzi agli uomini, anch'io lo confesserò dinanzi al Padre mio, ch'è nei cieli: **E chiunque mi rinnegherà dinanzi agli uomini, lo rinnegherò anche io dinanzi al Padre mio, che è ne' cieli.

²⁴ Luc. 6, 40; Joan. 13, 16 et 15, 29.

²⁶ Marc. 4, 22; Luc. 8, 17 et 12, 2

²⁹ II Reg. 14, 11; Act. 27, 35.

²⁸ Marc. 8, 38; Luc. 9, 26 et 12, 8; II Tim. 2, 12.

al gludizio. Seguono questa interpretazione S. Ilario, Origene, Beda, Silveira, Maldonato, Alapide, Schanz, Knabenbauer, Rose, ecc.

Altri invece fanno osservare che nel linguaggio bibblico ogni manifestazione della sovrana giustizia di Gesù Cristo vien chiamata venuta dei Figliuolo dell'nomo. Ora se vi ha fatto nella storia, in cui siasi sovranamente manifestata la giustizia di Gesù, è senza dubbio la distruzione di Gerusalemme e della nazione giudaica, avvenuta un 40 anni dopo questo discorso, cioè nel 70. Gesù annunzierebbe quindi, secondo questa interpretazione, che prima che abbiano evangelizzato la Palestina, sarà fatta giustizia degli Ebrei ribelli al Vangelo e persecutori. E' questa la sentenza di Calmet, Reischl, Fillion, Vigouroux, Mansel., Crampon, ecc. alla quale noi pure aderiamo, perchè ci sembra fare un po' di violenza al testo interpretando le città d'Israele, per tutti gli Ebrei del mondo, come sostiene la prima opinione.

Giova ancora accennare alla sentenza di alcuni commentatori, i quali per la venuta del Figliuolo dell'uomo intendono la risurrezione di Gesù Cri-

sto.

24. Qui comincia la parte delle istruzioni diretta a tutti i predicatori del Vangelo. Se il loro Maestro Gesù fu odiato e perseguitato, essi non potranno attendersi che odio e persecuzione; tuttavia è pure una consolazione grande essere simili a Gesù e aver parte alla sua sorte.

25. Beelzebub. I Farisei davano questo nome a Satana principe dei demonii, e dicevano che Gesù cacciava gli spiriti maligni in virtì di lui (Matt. XII, 24; Mar. III, 22; Luc. XI, 15). Secondo la sua etimologia Beelzebub significa: Dio della moscha, e usavasi a denotare un Baal o Dio-sole adorato come preservatore dalle mosche.

in Accaron dai Filistei (IV Re I). Nel greco invece di Beelzebub si legge: Beelzebul, che significa Signore dell'abitazione (cioè dell'inferno), oppure Dio del letamaio.

- 26. Nulla vi à di nascosto ecc. Essi non devono temere per la loro causa, poichè la verità della dottrina di Gesù non tarderà a farsi strada, e allora sarà conosciuta da tutti la loro virtù, e da tutti sarà detestata l'ingiustizia dei loro persecutori.
- 27. Predicate sui tetti ecc. Il Vangelo ch'io annunzio in un piccolo angolo della Palestina, e quasi privatamente, voi dovete predicarlo in tutto il mondo; e quanto vi dico ora in un orecchio, cioè in modo confidenziale, voi ditelo sopra i tetti cioè in pubblico, affinchè possa essere udito da tutti. I tetti delle case di Oriente sono fatti a terrazzo, e sopra di essi si può passeggiare e anche parlare comodamente a quelli che stanno nelle vie.
- 28. Col timore dei giudizi di Dio aliontanino da sè ogni timore degli uomini. I tormenti umani sono passeggeri, possono al più uccidere il corpo; ma le pene che Dio infliggerà a coloro che vengono meno al loro ministero, sono eterne, e dopo la finale risurrezione si estenderanno all'anima e al corpo. Geenna. V. n. V, 29.

29-31. Asse. Era una piccola moneta romana che valeva circa 7 centesimi. (V. fig. 20 a pag. 46). Gli Apostoli debbono confidare nella provvidenza di Dio, il quale, se pensa fino all'uccella di el proce valere se consecutioni il numero dei

di si poco valore, se conosce fino il numero dei capelli del nostro capo, non mancherà di aver somma cura di loro e di custodirli.

parole e colle opere renderà testimonianza di me

32. Chiunque mi confesserà ecc. Chiunque colle